(آنلائن ایڈیشن)

حرف ڈاے

(دوٗیم حصہ)

مظفر عازم

... 2007 ...

سُہ تہِ اوس یۄسف

سُہ اوس نہٕ یۄسف کێنہہ
مگر کیٚژیک قٲداوُس ڈبکس لیکھِتھ
سُہ پیوٚس وبتراوُن

یِوسفن أس گرٛاوکرٕمژ
ووڈِ باین ہنداوُس ونہٕ نس وار

تمی ہیوک نہٕ شِہتھ تہِ
پننبن باین ہندکیا ونہِ ہا

ووڈِ باین أس کُنی کتھ
ووڈِ بوے اوسکھ کِنتھ کھیون

پننبن باین أس چھلہٕ چھانگڈ
تِم أسی تمی ہندس رتس تہِ زاگان
تہٕ اکھ اکی ہندس تہِ
تِم نے تس کیٚرس ژھنہٕ ہن
سُہ گژھہِ ہے توتہِ تِہُند حال وُچھتھ پھرٛیٹ
تِمو کھتووُسہ

وبتھ

یێلہ بألی وسان أس یاون مُژ

تنہِ اوُس واوجہِ واوکراں گوٚن یارِ شہُل

وتہِ أس کنبن، کھرٛاشن، کھمبرٕن

لوٚت چھِہر دِتھ شفہُک اتھہٕ ڈالاں

وُٹھ پھیشان وُچھِہ ہے کأنسہِ تہٕ وُٹھ ٔدراوِہے تس

بٹھہِ بٹھہِ أس لۄبان نیأوی پھُلے

لنجہ لنجہ پٹھ أسی کوٚستوری گبواں

پۄنپۄری وُڈاں

ہی أس وِساں میٛرٕ تُھمِژ چھےٚ یہ بختہ شہج

مستانہٕ قداور رأیل اوس

أمی ہے پاردی گترینہِ سِتبن

پنہ نبن ژھاین ور وُٹھرنہِ دِواں

مُژ أس چھِوَر مس چلبتھ آساں

موٚت شوخ بےٚ سوکھ یاوُن چھاواں

سُہ تہِ اوس دوہا

مألِس اوٚنہس نہٕ رتہٕ پأژھی پلو تہِ
دوٚپکھ وُچھہِ کلبتھہٕ
تس أسی سُلی منہِ پھٲلی چھتیمِتی

سُہ اوس نہٕ یوٗسف کیٚنہہ
مگر انہار اوُس تمی سندُے
اکھتُ اطوار تہِ، تہٕ بختہٕ کہِ ٹانکچی تھرتہِ
مگر تمُیک نانٛک نہٕ
توے آو نہٕ کانہہ ملایک یُس ژٕمِس پدٕن تل پل تھاوِہے

تِموکُن سُہ
مگر کیوٗر تھووہس پتےٚ
سوداگارن تہِ لوگُکھ کھور چھلنس
پنُن گُدوم تہِ کوٚڈہس نہٕ
سوداگاروکٕر ژٕمِس منز بازر بوٗلی
سُہ ہیوٚت نہٕ ملی کانٛسہ
سُہ ہیوت ملی عامن خامن تہٕ کرٕہس سوأری

زٕے خریدار گے نہٕ تتہِ نظرِ
اکھ، ییتہٕ کأنٛژ واجینٛز
(دیاں تس أس گرِ رسد موکلیمٕژ)

وٕتھ وأژ یہ ووٕنی ستٔریرس منز
امہِ پرٛوو سنبر، امہِ پرٛوو کھجر
اتھ روٗد نہٕ ووٕنی مہٕ موت لوچر
اتھ رأو سوٕتیٛہہ تہٕ سوٕ پإردی خوٕے
نہٕ چھُہ پان کھیٚن کھرٛاش چھاوُن
نہ چھُہ رأیلِ ژھاین ور دیاوُن
وُٹھ پھیشان ہےٚ ییہِ ترٛیشہ ہوٚتا
وُٹھ أدراوٕس
ژرِ آلہِ منزے پیٛیہِ گاسہٕ کرٛٹا
للہٕ واں پکناوٕس شانن پبٕٹھ

تھر بُتھ !

نوَم نوٚوُے سوٗٹھ لأگتھ
پھِری پھِری اوس
پانس بُتھ وُچھان
یوسفٕس أنہٕ خانس منزنہٕ
پلاسٹک سرجن سندِس

بۍیہ، ہیب زلیخا

(دپاں تمہِ دوپنکھ:

میٚون مہرازٕ گو پوزُے

میٚون مہرکتہِ انہِ؟

تہٕ دار تہِ کُس نیرأمِس

أمس چھےٚ بایو مژھہٕ کرِ مژاژھہٕ، تہٕ

سوداگاروآوسأوی ہتۍ ڈنگ دِتھ گوڈ

یہ سورِ تہٕ گژھہِ

مےٚ ماتگبس نادلاینُ

میانہِ یوسوفو ولو!

مےٚ چھُہ تمیُک آرتھ موٹھُمت)

مرحبا چُھس، پوٚز پوٚز ووٚنُن

یہٕ گوس غوطن

کُنہِ دوہہٕ ماین ستھ ہوٚکھی ہتۍ ہیٚلی

تہٕ دِن ستن زوٗدار ہیٚلبن دنٚد

تیلہِ کُس دِیہ پُپس تھوٚپ

یا ہیب زُلیخایہِ ما پورِ ہرُد

سونتہٕ سبزارِچ مأنتھرأس یوسفہٕ ہے یوت تگان

اگر سُہ دوہ سپُد

باین ییہِ أنس منزرامہٕ ہون بوزنہٕ

تہٕ ملأیکس ییہِ پنہِ نِس شوژرس پٹھ

کوچس منز

ووتلان تہٕ بوڈان

ووتلان تہٕ بوڈان

اژا! اژا!! اژا!!!

أ**لف**

ألِفا!

سۍدِ قدٕ قامتہٕ والیا!

ژٕے چُھکھ میٲنبن چشمن گاش

ب پ ت ث، لرِ پیٹھ

کیٛنہہ پھیرِن پلبٹھ، کینہ پھیرِن تل

جیمس چیمس عأنس غأنس کأوی گمٕتۍ

قافس نوٗنس یڈ دراٸژ

دالس ذالس کوٚب ژامُت

کیفس گافس لامس میمس

کأنسہِ نہٕ بختس چون سیٛزر

مندچھِ ہند عأرق

میے یِوت آسہِ رویِس رنگ
یِے یِوت چُھس چھوِکہٕ لد وأنجہِ آلو دِوان :
نادلا یے میانہِ یِوسوفو ولو!

موسم

وُپھہِ آو وقتہٕ کہِ پوٚت پرٕ کنز
اکھ پرٛون صبح
دِگہٕ دی دی وأنج کوٗران

پرٛون صبح
ییٚلہِ پنجرٕ پٹھو ئمنزی ژاوِ تاپھ
واوِ رنگا آیے تہٕ کریوِنم میوٗٹھ ڈٕبکس
تالوپچہٕ پٹھ ییریوِ گئتی.جو پرٛژھنے اول
.بوِچھہِ أچھ میانہِ تہٕ کتی جہِ وُڑوأسی ہکچہٕ کراں

وقتکُ شُزیا مانڈان مانڈاں کوٚت ووت دوہ
تالوپچہٕ ہند اول چھُہ جنہٕ سُند أچھ کھانکھُر ہیو
تاپھ چھُہ کرتان گومُت پھرٛیٹ
دأر اگر مژراوو ژھٹھ کرِ کانٕبن وٹھ
آنتہٕ نظر کتھ دوٚل وہرأوِتھ!

یا چُھکھ ژٕ، زِیتھ حرفہٕ صفس پٕٹھ
کُن چُھکھ سدِ قدٕ قامتہٕ وول
یا چُھس یہٕ، زِیتھ اچھرٕ دُپھس منز
ژأرِتھ روٚٹمکھ ژٕے تہٕ
بٚیِس مازیوِم نہٕ دل
ژٕےٚ تہِ نہٕ دوٚیِمُ
تہٕ مےٚ ہیو تہِ نہٕ بیاکھ

ارمانا برٛادٕبوم زِ چأنس
کُترِس انہٕ ہا لوچ ڈألی
چانِس نوٗرانس لیکھٕہا اکھ حمدٕ سپار
قلم تجُوم تہٕ کتھہِ گو روٚٹ
ب پ ت یہِ روٗس
کتھہٕ کنز ہیٛکہٕ دِتھ لفظن واٹھ؟

چأنِس ژھری سے الفہٕ قدس
لرِ لرِ پھِرواں لٔب قلمن زٕبو

گُتڑے یوِراژن تۂ کپأری!

دم

حُبسۂ دمس منز کتھ روٗٹتھس
واو پھسیومُت ٹھپِر کانبن منز پھُمٹت جل
ڈلۂ کِس سینس منز گو دمۂ پھُٹ گرٛاین وٹھ
گُمۂ کرٛاین منز سِونۂ چھُہ آمُت میٚون بدن
پنِنی ژھٹیٚڑ شاہ ہیٚر ہیٚر وِسریاے شوٗشکی پر
سینس پیٹھ چھُہ اپھروٹھ
بلبلۂ پکھِہ پیٹھ پل

لنجِہ پیٹھۂ کِس قمُرِس پیٹھ چھےٚ نا عاریوان
زبوِ أسِس نا آمِتی کنڈِی
شاہ رگ چھس نا شروکنیمژ
ہٕنڑ گوِ گلس پیٹھ چُھس نا یاہو روٹۂ گومُت
حبسۂ دمس منز کتھ روٗٹتھس
وقتک اتۂ گتھ چھا وتہِ ڈوٗلمُت
موسم کونۂ چھِہ بدلاں رنگ

ب پ ت کیا

نازلۂ الِف!

یہ تہِ ما چُھکھ ڑےٚ ترٛاوِتھ ڈاپھ

عأنس غأنس منز ما چُھکھ ڑےٚ

اوٚکۂ ڈوٚنگ روزتھ

قافس نوٗنس منز ما چُھکھ ڑےٚ کوچھ وہرأوِتھ

کیفس گافس منز ما چُھکھ ڑےٚ

پانے پانس ڈکھی تھاواں

حرفس حرفس منز ما چُھکھ ڑےٚ وِہی بدلاواں

الِفس منز تہِ چھُہ لاما فےٚ یا

لامس تہِ چُھ الِفا منز باگ

کُنہِ نندۂ بانیا!

چانبن انوارن لیٚکھۂ ہا اکھ حمدۂ سپار

کتھ حرفس ہیٚکۂ ببن وِتراوِتھ؟

کمہِ نشہِ ہیٚکۂ دامانۂ بچأوتھ؟

تیلہ اوس حُبسہٕ دمس ڈمب آساں رحمؠژ روٗد

نب اوس پنہٕ نِس مورِدٕ شریرس لوٚلکہِ اوٚبرٕکی جامہ ولاں

امرٕتھ چاواں

دِدِ متہِ دٕرمنٛج کانٛج کانٛج اُس نیلاں

سِوٕ ہٕژ زم اُس شیٚلاں

بلبلہٕ پکھ اُس پلہٕ تلہٕ موٚکلان

ہوٚکھہِ ہٕتہِ ہٹہِ اوس نوِ سٕریا ہوٗ ہوٗ ووٚتلاں

زبِوزن روٗزنہٕ لفظن زوٗدنہٕ واجہِنز توٚژھ

دِل چھےٚ عارٕ کتبن رمزن منزلایاں ناد

وقتک اتہٕ گتھ متہٕ گنڈتن زولانن منز

موسم گے موسم ییٚلہ تِم بدلاں روزن

میانبن نادن دِتہٕ تأثیر

یُتھ تِم دمہٕ پھُٹِ موسم وٹہٕ ہن

اوٚبرس کڈہن سفرٕچ کل

تھرِ تھرِ کرٕہن جرِ جرِ سران

سفراتھ

آبہٕ !

ژٕکتھ ولہٕرٕی شہ پھسیومُت

سٕدرٕ انان چھُے واو پکھن پبٹھ

ترُک؟

أزیُک اخبار ترٛکنہِ آو تہٕ خبر وُچھتھ گوس دُژیوٚت

ترُکہٕ نے تہٕ نشں کیا کرٕ!

ترُکَے تہٕ ناوکلیٛتھہٕ نیرٕبم!

خبر اُس:

"تیار اخبار چھُہ راتو رات ترٛکان

ییٛمہِ کنزیہ واریہن پرن والبن تام واتاں چھُنہٕ

سبٹھا ترٛک چھُہ تہٕ کانہہ ژھل چھُسنہٕ پوٗران

عامن تہ خاصن ہنزِ زبِو پبٹھ آس

پنُن ناوِ نژان بوزنہ

پرٛاژٕ آیس وہراونہ

گونژھ گئَیس دندن تل ---

اخبار دٕژاو

ٹھاسان چُھے کوٚہہٕ تینتالبن
کھکھرِنواں چھے کھنگرو کھرٛاشیٚو منزی واپس
وولیمژ وبتھ

اتہٕ گتھ ما چُھے جیرِتُلاں

آیہٕ !
دیاں زُوٕ ذأژرٕ چُھکھ.بوٚڈا اتھہٕ روٹ
آسکھ
دوہہٕ اکہِ بد خاہ ڈٔکہٕ ژُکرووُتھ
وچھ ہُنز رووُتھ
زُوٕ ذأژن پھُنز پھاٹھ کریوِتھ
دِلہٕ دوٚر آدم پانے دارس ناو بنأوِتھ
غوصہٕ ہتِس گرٛایل سینس نے لتہٕ مونڈ کرِہی
ازنَے چانبن گرٛاین گرٛاو کرٕنی سوٚمب آسہِ ہا آدمی ذاتھ

وقتا پاوے یاد زِ گُمہٕ سری پان گڑھی
تاپل سیکِلس منزیٚلہ میانبوٚ
ٹاٹھبو ترٛیشہِ ہتبو معصوٗمو آلو آلو دیُت ہے
ژھیٚپھ دِتھ روٗدُکھ
تیٚلہِ کونہٕ تُلنکھ واون پنہٕ نبن پأزٕ پکھن پبٹھ
تیلہِ کتہِ أسے سوٚتھی ژٹنچ دیوانہ ہبکتھ
دِلہٕ دوٚر آدم نے تتھ سیکِلس

زاڈیُک پوش

زاڈِکہِ پوٗشہ !

ترِنس آبہ ڈلس منز وُٹھ کملأوِتھ روز

پیچانس کُن وُچھی وُچھِینہٕ گُمہٕ سٔری گڑھ ہم

پیچانس چھُہ رزن تھپہٕ دی دی ٹینٹھل ٹاور وُچھنُک شوق

پیچانس چھُہ أچھی أچھ پان

زاڈِکہِ پوٗشہ !

چانہِ وجوٗدِچہِ خوٗشبوٗیہِ ہند موٗل

زانہِ فقط صبحک شوٚد واو

کچھِہ کوٗتھہِ منزیاوُن رژھرووُتھ

دکہٕ ملرن ہندی ہلہٕ وبترأوِتھ

پاگل واوُک لتہٕ کرم ژولُتھ

اِدٕ ہے زانہہ کُنہِ ہِلہ وتھرٕچ شٔیلتھ وٕنی رأوٕتھ

تمہِ کیٚے آمہِ پنج کل تھأوِتھ دگ لوٚژرأوٕتھ

زاڈِکہِ پوٗشہ کارِ ووگُن چُھکھ

پنۂ نی گرٛکہٕ ؤنہِ رتہٕ سگ دیہِ ہا
ژٕےٚ تہِ روزوے نہٕ أچھن منزآب

اتہٕ گتہٕ باجا!
اکہِ دوہہٕ وُچھکھ متہِ دُپہرٕکس تاپس
دوٚہلی خاب وُچھان
وچھہٕ کِس منزِلس منزوُچھمے اکھ آدمی ژھاے
ذرٕ ذرٕ میوٚنے ہیو خطٕ خال
گرٛاین ہُند گتہٕ گیُور وُچھم تتھ
پھرٛستہٕ پھنبس زن ژھٹھ دونان
(دونٕے لایق زأنتھ أخر میأنی ژھاے)

ییٚلہ ژٕکھساں چھُکھ کُلی مولو پبٹھہٕ میوس تام
پانس ستی کیا کیا چھُکھ کھالاں؟

واون اوس ژُھمُت چھکرأوِتھ
آیہٕ ژٕےٚ اونتھم تی سوٚمبرأوِتھ
وٕتچہِ وتہِ کھبو پتہٕ وتھ واٹھ
(دل چھُ گرژھاں وُذٕ گرٛاین کُن، وُذٕ گرٛاون کُن)
آبہ!
ژٕییٚلہِ میانبن اڈی جن ہند سوٗرلبکھ
گُلہِ ٹوٗرِس بری زبن

راونہٕ چانے أکی سے ہِلہٕ وتھرس تہِ وچھس سنہِ تاپہ تیوٚنگل
چانہِ ورأیے أکی سے گرٛایہِ تہِ باسہِ پنُن ژھوٚر سینہِ ترُن
تیلہِ دپھ فأنی کاے کھتأوِتھ، مُل مُژ پرٛووُتھ
ڈلہٕ کس آبِ حیاتس چونُے کارِ تھزر شہٖلاوِ جگر
ٹینٹھل ٹاور کری تن کوچھہِ کوچھہِ
پنہٕ نے متہِ پیچانچہِ أچھ

کوٚل کوٚستوٗر

نہ چھُ تاپھ پبوان
نہ چھُ واو ڈلان
کتھ کیرٕس منز کوٚستوٗرِس کوٚرہم اول عطا

کِرٛھہٕ کوہ ہِشہ قأتل لیہٕ أندی أندی
تاپس چھےٚ نِوان زٕژٕ ہیر کڈِتھ
واوس چھےٚ ژھنان پر پرٛژنأوِتھ
ییٚلہِ دوٗرِ چھُ کانہہ افتابہٕ وُہاں
چہٕ أندرٕ چھُ موٚٹ انہِ گوٚٹ ٹھندران

دبوٕ میانی پُشتُک کانہہ موٚت عاشق رژھراوٕلس کاڈٕبن منز

شژُکھ

بوٕنۍ!

ژےٚ گوے یژ کالا ووٕنۍ

اتھ کنہِ بالس پیٹھ

ننہِ تنہ وٕتراواں چھکھ تاپھ

بوٕنۍ! ژےٚ نِش چھُم گمہٕ سری پانس

رُمہ رُمہ پھیراں موٚت شیہجار

وتھہٕ گنبرٕ چھا آبِ حیات؟

بوٕنۍ!

مگر اتھ چأنِس مایہِ ہتِس شیٚہجارس

کیازہ کرٛٹاں چھِم پوٕشہِ چمن

وتھہٕ گنبرٕ چھا موتہٕ براتھ؟

چأنۍ منتھ چھےٚ زِگرٛشمس ووٕپدووُتھ شیٚہجار

میأنِس لأوِس پوٕشس نہ چھُہ نون تاپھ ویاں

تہٕ نہ بوٕنہِ شِہُل

یمہٕ زأج چھےٚ ژاپان صبحک پے

کھسہِ گوٚش نغمہٕ تہٕ ووٕگہٕ ژاپہٕس

پھسہِ بوٕلی وچھس منز، وٹھ سپدٕلس

پوٚت دِگر

مانو برٛمہٕ ریٚنہِ زوٗنہِ ہندس شِہلس انہارس سورِ نہٕ جود

سٔدرٕے زنہٕ آوکُنہِ دوٕہہٕ وأنسہ

سورے لیس مٔژیاون تیٛہہ

تیٛلہِ کتھ گرٛھہِ تتھ گاہ ونہِ کڈی تھےٕ وٕتھےٕ وٕتھی پھوٚر

سٔدرس سپدن گرٛایہِ بےٚ سوٕر

کاڈکڈتھ وُلمنہِ کھسہٕ نچ روزٕلس نہٕ سکتھ

زگتس ہیٛیہ سوٚت سوو سکوٗنک سوٗر پھوٕلُن

سٔدرُک سٔدرٕے شِٹھہِ تُلہٕ کتریُک أنہٕ پوٚٹا ہیو

زوٗن مدے گنڈِ أنہٕ پٔٹِس

پرٛون أمیُک وُپھ وُن پھوٚرکوٕرس

وچھہِ کانٛبن منزیادُک وٹھ

اکھ دا منگہٕ ہس
پوٚز کیا منگہٕ تس؟

ہے ساعتِ حسن! ژٕتہِ پرار کھنا
یوِت تانٛ نہٕ یہ شرٛکھ کانہہ مژراوٕم

دُوۆت

پھیٚہہ پھیٚہہ کرٕوُن کون دُووت تہٕ یہ تاپل دوہ
آب، تہٕ سیکہِ صحراوس شرٛوپمُت
واو، تہٕ وُہہٕ وٕنہِ وٕرزامُت

أسہٕ منزٕچ ٹنگہٕ ہٕٹ چھےٚ دپان ووتھ نیر ذٕچھُن
ہُتھ کھنگرٕچہِ جوٕیہِ منگ ترٛیش
ذٕزمٕژ ژم چھےٚ دپاں ووتھ کھوورُ پکھ
ہُتھ بونہِ چھُہ وُنہِ تہِ شہُل

بونہِ شہُل آبس کریشاں
کھنگرٕچ جوٕے ننہِ تاپہٕ دزاں
نیرٕ ذٕچھُن لگہِ تن تپہٕ تاوس
پکہٕ کھوورُ گرٛھہِ خوٗنس پھبکھ

أنہٕ پُٹس پېٹھ آسہِ فقط
اکھ تھلہِ تھلہِ وُچھنُک باس
دپکھ یہ چھُہ نظرِ نبسنگاہ لوگُمت ٹھل
دے ژٕچھی نم تس
سوے یُتھ عالم ڈیشہ
ژٕمس پیٛیہ سأنٛ أدِچ سمکھن وٕزیاد

ونہٕ واندُر

تس اوٕس بالس کھسان کھسان
ٹھینچہٕ وسان عأرق
پان اوٕسُس لوٕتان

اگر پچھنہِ آو عار
تہٕ کھولُن پنہٕ نبن پأزٕ پکھن پېٹھ
تنہٕ ووت تس ونہٕ واندرس
عأرق بند تہٕ نأرن دگ

وتہٕ چھےٚ أکِس نِشہِ اکھ دۄراں
ژھوکۍِنہِ شہۍِلِتھہِ زاگاں گربد

زۄن

وُنہِ تہِ چھہُ رأژ پہر کھنڈ باقے
ٹارٕن پبٕٹھ شولیہِ
تہٕ کۄرنم نیٚندرِ أچھن پبٹھ لۄچھِر کاو

سونٹُک واوچھہُ توتہِ دپوٗتنہِ چھھِ دِتھ نیران
زۄن چھےٚ ظألِم !
اتھ چھےٚ پبواں منہِ پھلہِ ؤے ستٕبن
موٗنہِ ماہ کرٕی کرٕی باوٕنی ماے
کالہٕ تہِ أسِم کالہٕ کھُھس منز
گرِ کھنجہِ نبترن نکھہٕ اکھ زۄن
اسہٕ ؤنہِ ہونجہِ ؤژھ چشمن منز
رُمس رُمس منزووتُم گاش
تاوٕ ہٕتِس سیکلس پبو رۄد

وقتچہٕ أچھ پبو ژبہِ زنہٕ نۄن
کالہٕ کھُھچ لب لب وولیہِ
وُچھاں وُچھاں پبو زۄنہِ تہٕ چشمن

شہِج بونی

ترٛیشہ ہٕتِس چھُم وِزِ وِزِ آیُت زمزم ناگ
ژلہٕ ؤنہِ ہرٕدِنہِ تاپُک دوہ
موٚت سرٕوِ شہُل
یارِ، تہٕ ماگس وارِ اندر نزِ سونتہٕ ہوا
ٹوٗٹھہِ، تہٕ لۄسی ہٕتِس کرِ ہنہِ ہنہِ موٗنہِ وُدی تن
کتھہِ کتھہِ رتھہِ کھاراں کأژا وتہٕ کھاول رأژ
وُہہٕ ؤنہِ وچھہٕ کٕبن سرپھن ساواں مأنتھِر دِتھ
لوکٕبن لاوٕبن پمپوش کرِ رحمٔژرود
دپہ سَے موج، کٔلِس یِیہِ زبو تہٕ مٔندس یِیہِ کوٚٹھ
دپہ سَے اوش، متٕبن خابن دِیہ یاوُن زۄ

رحمٔژ رۄدُک شکوٕ کراں چھم زبو روشاں، پوٚز
سٔری پبٹھی گرٔھی تن زمزم تتھ تہِ ونو سٔہلاب
مشکہٕ ہوَس، گُل کترأوِتھ پأراواں ہنگ
بولہِ عشق، ہِٹھی کانبن منز پھُٹراواں جل
پونپری یُس رنزٕنوو، ٹمی ہیوٚت لونچہٕ گنڈُن
ماجہِ اغأفل بانگہِ لٔٹس دِژنم ہکہٕ تھچھ
متی یارن ژُھن ٹکہٕ واوِجہِ پھُٹرأوِتھ دن
شُری شوقس یٔیلہ یٔیلہ گانگل کرٔ آدن بأجی
اتھہٕ ویٚسرِتھ پبو زمزمی آبک پیٔالہٕ پتھر

بختس بن

بٹھہِ بُزی گاٗمڑ گاڑ چھےٚ کرٛیشان
زبو نبنگلِتھ

ژھاے

تیٚلہِ زاٗنِم

ییٚلہِ

برمندِنبن گو

گرِ کھنجہِ اوٚبرس تل افتاب

بربم کیا اوسُم

زیتھِس سفرس

روزبم دمہٕ دمہٕ

ناٗلی نال!

ألیو پلیو

دوٗپن :

ویہہٕ کھاول ہِش وونٗگاں واٗنجہِ کھاول راتھ
موج پنیزوورِ موج بٔنتھِ ونہٕ واٗسی کراں
اوش دپاں تُل ٹونگ سوٕمژشیرِن موےٕ

ملاقات

از ازلہٕ وتھبن دوٚن دارِ ووبن
سمکھوکُن ژلہٕ وُن تاپہ ٹیو کا
کُٹھہِ اندریُم گوٚٹ گو وارے موٚٹ
ببیہ اوٚن گو شاہ یوسوٗفن چاہ

تاپھ تہٕ شہُل

مندِنبن ہارنی

کرٛاے تتیایہِ

ژھاے ژھوٹیایہِ

پانہٕ پرَن پیٛیہ

دیوارن

کس منگزِ شہُل؟

بُزلہِ وِزِگڑھہِ بانگ پڑنی
متھ گیوم دِپس کیازِ
ژٔمی ژبتُر میۆن سوال
دوٚپُن : اَلیو پِلیو !

سڑو

کلُی کلکرِ ہنا اکھ
ٹھکہٕ ٹھکہٕ ٹھُس
کلُی ددرِ کوٗرن پڑٕ پارٕ وچھس
بچُھہٕ وُن تچھہِ تچھہِ کوسُن تس
اَچھی کھانکھ روُچھہِ وٕنی سرٛو کری نس
یم کُس پرُوٕ لس؟

کۆنگی

نبہٕ چن تارن وٕنی دِنہٕ واجِنہِ اَچھی یُس ڈیوٕٹھ

جلوٕ دِواں افتابس، زوٗنہِ، ستارن منز

درویش یُس دِلہٕ کِس ظُلماتس منز سوٚر

گوٗنماتن یُس پرٛکرٕژ ہنزِ شوخی منز وُچھ

گاش ییمیُک شولاں شبنٕمی دُردانن منز

پھٕلِس ییمہِ کِس پوشن ہندوردن چھُہ ظہور

کتھہٕ رتہِ ییمہِ کہِ چھُہ صحراون لوٚبُت آکار

اتھہٕ رتہِ ییمہِ کہِ چھُہ وولسنہٕ آمُت پوشہِ چمن

چھُہ تہٕ پرتو تمہِ حُسنک پرٛتھ مثقالس پٹھ

کوٗنگی چانبن چشمن منز چھُہ کمالس پٹھ

اردو نظمہِ ہند ترجمہ۔ اصل: سلیمیٰ (اقبالؒ)

منہٕ مشتاقن وہراویو دوٚل

پنہٕ پونپرسنی پوشو منزی ژوٚل